AU P'TIT MONDE DE FRANCO

LA PLUS GRANDE GARDERIE AU N.-B.

Par François Albert

Le 9 octobre 2007 est une autre date marquante pour la communauté francophone de la région de Fredericton alors que la garderie Au P'tit Monde de Franco accueillait un peu plus de 300 enfants dans ses nouveaux locaux situés dans le même édifice que l'école des Bâtisseurs.

La garderie occupe la totalité du 2e étage du nouveau bâtiment; ce qui en fait la plus grande garderie, sous un même un toit, au Nouveau-Brunswick.

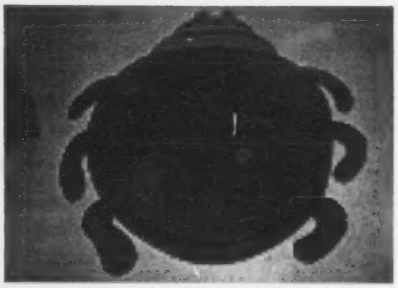
De nouveaux services se sont ajoutés avec succès depuis septembre, entre autres, le programme de Francisation (pour les enfants qui ne parlent pas le français) et la pouponnière qui accueille 18 bébés tous les jours.

« Nous avons déménagé pendant la longue fin de semaine de l'Action de grâces; ce fut beaucoup de travail, mais nous sommes tellement heureux de nous retrouver ici dans des locaux spacieux et modernes. Tout s'est bien déroulé et il n'y a aucun pépin majeur à signaler, nous sommes presque à notre vitesse de croisière. Nous avons seulement quelques petits ajustements à faire. » souligne Karen Martin, la directrice de la garderie.

Présentement, la garderie compte une quarantaine d'employés à temps plein et seulement quatre à temps partiel. La garderie est toujours à la recherche d'employés, notamment au niveau des postes sur appel et après-classe (environ 20 heures par semaine de 12 h 30 à 17 h 30).

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae à Karen Martin au apmf@nbnet.nb.ca.

Une belle salle décorée pour l'Halloween.



Plusieurs reproductions colorées ont été conçues sur le plancher dans diverses salles... voici la coccinelle!

La nouvelle pouponnière accueille 18 bébés tous les jours de la semaine.

Des locaux spacieux et modernes font le bonheur des enfants et du personnel de la garderie.

Le salaire de base est d'environ 11 $ / heure et les horaires sont flexibles.

L'ouverture officielle de la garderie Au P'tit Monde de Franco sera annoncée prochainement. Et bientôt, la communauté sera invitée à visiter les nouvelles installations.

La garderie Au P'tit Monde de Franco célébrera ses 30 ans en 2009. Elle est une véritable institution au coeur de la communauté francophone de Fredericton.

Renseignements: 458-9915

Ce mois-ci

Quelques mots du directeur général 2
Portrait 4
Arts et spectacles 5
Cinéma 7
Activités / Réunions 8
École des Bâtisseurs 11
École Sainte-Anne 12
École Arc-en-ciel 13
Organismes 14
Finances 19
Santé 20
Bibliothèque Dr Marguerite-Michaud 21
Sudoku 22
Les fabuleuses recettes de Juliette 22

Rédaction

Textes: François Albert et quelques membres des organismes accrédités du CCSA.

Rédaction et mise en page: François Albert

Révision: Guylaine Perron

Collaboration spéciale: Norbert Gauvin

NDLD: L'utilisation du genre masculin dans les textes n'a pour objet que d'en alléger la lecture et inclut aussi bien le féminin.

Date de tombée

Info-lien de décembre: 15 novembre 2007

QUELQUES MOTS DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

STÉPHANE LECLAIR

J'ose espérer que vous avez passé un beau mois d'octobre et que vous appréciez les belles couleurs de l'automne et l'air un peu plus frisquet. Profitez-en avant que notre amie, la neige, vienne nous rendre visite.

Les murs des anciens locaux de la bibliothèque Dr Marguerite-Michaud se sont littéralement écroulés le mois dernier. On aurait crû qu'un désastre s'était abattu sur cette section de l'édifice... impressionnant! Je vous suggère de vous rendre à la page 21 de cet Info-lien où vous verrez quelques photos intéressantes.

Mais après la destruction, nous constatons que les structures de métal s'élèvent et soutiendront les futurs murs de la bibliothèque, de la maison des jeunes et de la salle du patrimoine.

Les travaux d'agrandissement du CCSA avancent à un bon rythme. La bibliothèque et la maison des jeunes devraient accueillir leurs premiers clients dans leurs nouveaux locaux cet hiver.

Encore une fois, je demande à tous les automobilistes qui circulent dans le stationnement de faire preuve de grande vigilance. De nouveaux panneaux seront installés bientôt afin de donner des consignes claires et précises. De plus, des bosses de ralentissement (dos d'âne) seront ajoutées dans le stationnement afin d'éviter les excès de vitesse.

S.V.P. conduisez prudemment et lentement afin d'éviter tout accident fâcheux. Des centaines d'enfants, dont de très jeunes, fréquentent notre établissement; assurons, ensemble, leur sécurité.

J'invite toute la communauté d'affaires francophone à participer aux lunchs en français organisés par l'Association des Gens d'Affaires du Grand Fredericton, Dialogue N.-B. et le CCSA.

Il s'agit de rencontres informelles dont le simple but est de discuter et d'échanger en français et de tisser de possibles liens d'affaires.

Depuis juin dernier, nous avons eu trois lunchs en français au restaurant Bruno's du Delta Fredericton qui ont réuni entre 20 et 30 personnes à chaque fois. Nous prévoyons une dernière rencontre d'ici la fin de l'année 2007. Elle aura lieu dans le cadre d'un 5 à 7 le 29 novembre au bar D. J. Purdy's du Delta Fredericton

J'aimerais rappeler qu'un simple *Bonjour!* chez les commerçants que vous visitez, peut les encourager et les sensibiliser à offrir un service bilingue. C'est pas compliqué et c'est gratuit.

L'équipe du CCSA et ses organismes accrédités travaillent très fort pour proposer à la communauté plusieurs activités culturelles et artistiques. Le Coup de coeur francophone s'arrêtera au théâtre Bernard-Poirier les 4 et 16 novembre en présentant des artistes de grand talent: Jonathan Painchaud, Pascal Lejeune, Luc De Larochellière, Anique Granger et Tricia Foster. Participez en grand nombre.

Le CCSA est fier partenaire du Festival de films Silver Wave 2007 de Fredericton qui aura lieu du 8 au 11 novembre. Le but de ce partenariat est d'assurer un plus grand nombre de films en français dans la programmation. Surveillez l'horaire et bon cinéma!

Sur une note un peu plus sombre maintenant, nous avons appris quelques semaines passées, le décès de Madame Francine Godin, ancienne résidente de Fredericton et membre du conseil d'administration du Centre communautaire Sainte-Anne de 1993 à 1996.

Originaire d'Edmundston, Madame Godin est décédée à Ottawa après une courte lutte contre le cancer. Nos sincères condoléances à la famille et aux amis.

Finalement, j'invite la communauté au grand complet à venir visiter le nouvel édifice qui abrite l'école des Bâtisseurs et la garderie Au P'tit Monde de Franco le mardi 22 novembre de 16 h à 19 h (pour l'école) et de 16 h à 20 h (pour la garderie). Tous seront les bienvenus.

Je vous souhaite un excellent mois de novembre!

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE LA RIVIÈRE ST-JEAN

SALLE DU PATRIMOINE

Par Bernard-Marie Thériault, président de la Société d'histoire

Le parachèvement des travaux de rénovation et de construction permettra la réalisation d'un projet esquissé voilà plus de quinze ans, soit celui d'une salle du patrimoine.

En effet, c'est lors des travaux d'agrandissement précédents, en 1991, que la Société d'histoire de la rivière Saint-Jean avait soumis le projet. Celui-ci prévoyait l'utilisation de l'espace des anciens bureaux de l'administration aux fins d'un petit musée à l'usage exclusif de la Société d'histoire.

Au cours de discussions et d'échanges d'informations, le projet a évolué davantage vers le concept d'une salle du patrimoine qui servirait à exploiter et valoriser le patrimoine commun à tous les organismes.

Ce concept est toujours à la base du projet maintenant en voie de réalisation: une salle multifonctionnelle qui, surtout par le biais d'expositions, cherchera à mettre en valeur l'histoire française et acadienne de ce territoire que nous habitons depuis au moins 300 ans. Il pourra s'agir également d'expositions autour de différents thèmes ou événements.

De même, la salle pourra accueillir des expositions itinérantes susceptibles d'enrichir nos connaissances culturelles, artistiques et bien sûr historiques. Dans ce contexte, la salle du patrimoine servira à des fins touristiques et éducationnelles comme un des pôles d'attraction de la ville de Fredericton.

En soumettant le projet original, la Société d'histoire faisait valoir que la communauté francophone tendait à s'enraciner davantage, que les réalisations maintenant nombreuses sont très appréciables et ne doivent pas être oubliées, encore moins perdues, faute d'un lieu pour les recueillir et les exploiter.

La Société d'histoire possède déjà des reproductions et des tableaux, une collection de tapisseries d'une valeur inestimable, et un dépôt d'archives des organismes communautaires.

Plusieurs autres organismes doivent avoir également conservé des documents, photos, pièces uniques et commémoratives, etc. Nous ne pouvons pas toujours compter sur le musée de la ville de Fredericton pour collectionner nos artefacts et faire la promotion de notre patrimoine.

Enfin, une salle du patrimoine permettrait d'afficher les progrès faits par la communauté toute entière. Il nous faut rayonner et nous faire connaître davantage aux visiteurs bien sûr, mais également aux jeunes et à tous ceux qui chaque année viennent augmenter le nombre des résidents francophones dans la capitale provinciale.

Ces raisons évoquées par le passé sont d'autant plus valables aujourd'hui alors que le Centre communautaire s'apprête à célébrer ses 30 ans et que la communauté francophone prend davantage sa place au soleil.

Depuis l'automne dernier, un comité formé de membres du bureau de direction de Société d'histoire travaille en collaboration avec l'administration du Centre communautaire à la réalisation de ce projet dont l'achèvement est prévu en janvier 2008.

La salle du patrimoine occupera une partie du 2e étage des anciens locaux de la bibliothèque Dr Marguerite-Michaud.

Le Centre communautaire Sainte-Anne

La réception du Centre communautaire Sainte-Anne est ouverte du lundi au dimanche de 8 h à 23 h.

Renseignements: 453-2731

POUR NOUS JOINDRE

715, rue Priestman
Fredericton (N.-B.) E3B 5W7
Tél. : 453-2731 Téléc. : 453-3958
www.centre-sainte-anne.nb.ca

Directeur général — Stéphane Leclair
sleclair@centre-sainte-anne.nb.ca

Adjointe exécutive — Sylvette Drisdelle
sdrisdelle@centre-sainte-anne.nb.ca

Directrice de la programmation — France Martin-Bouchard
fmartinbouchard@centre-sainte-anne.nb.ca

Agente de développement jeunesse — Marie-Paule Deveau
mpdeveau@centre-sainte-anne.nb.ca

Agent d'information — François Albert
falbert@centre-sainte-anne.nb.ca

Directeur des services financiers — Guy Collette
gcollette@centre-sainte-anne.nb.ca

Directeur des services à la clientèle — Stéphane Sirois
ssirois@centre-sainte-anne.nb.ca

Adjointe administrative-réception — Guylaine Perron
gperron@centre-sainte-anne.nb.ca

Régisseur technique — Maxime Guérette
mguerette@centre-sainte-anne.nb.ca

Chef de l'entretien — Gérald LeBlanc
gleblanc@centre-sainte-anne.nb.ca

Préposés à l'entretien — Wilfrid Cyr et Yves Pelletier

Préposés à l'accueil — Paul Steeves, Chantal LeBouthillier, Sasha Caputo, Pascale Desrosier-Hickey et Gabrielle Parent

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION 2007-2008

Hélène Doucet-Rousselle, présidente, Jacinthe Robichaud, vice-présidente, Eric Levesque, trésorier, Pierre Cormier, président du comité de programmation-marketing, Thierry Normand-Barbara, [illegible], Caroline Lafontaine, Carole Laporte-Chiasson et Laurent Meller

PORTRAIT
CLARENCE LANDRY

Par François Albert

Clarence Landry est un homme qui semble toujours réfléchir. De nature plutôt réservée, il tient à sa vie privée. Il ne veut pas tout dévoiler, un certain mystère l'entoure.

Originaire de Shippagan, Clarence a deux frères et deux soeurs. Son père était fermier et entrepreneur. Sa mère s'est occupée du foyer et des enfants.

Vers la fin de son adolescence, Clarence s'est dirigé à l'Université Saint-Joseph de Memramcook où il a débuté ses études classiques, mais c'est dans le nord du N.-B., à l'Université du Sacré-Coeur de Bathurst qu'il a terminé son cours. Le chant a été pour lui un hobby qui l'anime encore aujourd'hui. Il s'est joint à la chorale du collège et aussi aux « Gamins de la gamme » dont les huit membres mimaient, tout en chantant, des compositions traditionnelles.

En 1958, alors que Clarence participe à un débat oratoire, le professeur qui le dirigeait a trouvé qu'il avait un grand talent dans le domaine de l'économie ce qui pousse le jeune homme à faire ses valises et poursuivre ses études dans ce domaine à Montréal.

C'est dans la métropole qu'il a découvert un autre passe-temps: la danse folklorique. À cette époque, il y avait au Centre social de l'Université de Montréal, plusieurs équipes de danse folklorique qui évoluaient chaque jour le midi. En plus de participer à ces activités, Clarence s'est joint à une troupe de danse paroissiale.

Après deux ans à Montréal, il s'est rendu compte qu'il n'était pas dans le bon domaine; il est donc retourné dans son patelin, à Shippagan, où il s'est mis à la recherche d'un emploi. Suite à un appel du défunt Sylvio Chenard (un des membres de l'Ordre des Bâtisseurs de Fredericton), qui était à l'époque directeur de l'école de Grande-Anse, Clarence, sans s'en rendre compte, allait débuter une carrière des plus intéressantes dans le domaine de l'éducation.

Il est difficile de tracer le portrait professionnel de Clarence car il a beaucoup accompli. Il a enseigné, de 1961 à 1976, au niveau secondaire, la chimie, la physique et les mathématiques alors qu'il n'a aucune formation spécifique dans ces domaines. Au début des années 70, il dirige une équipe dont le mandat est de concevoir l'aile des sciences de la future école secondaire Mathieu-Martin. Des preuves que cet homme est un grand autodidacte.

De Grande-Anse, à Shippagan, à Moncton, il a accepté en 1976, le premier poste officiel en français à titre de conseiller en sciences au sein du ministère de l'Éducation du N.-B.

Un moment marquant dans sa carrière fut sa participation, en 1982, à Kigali au Rwanda, à la Conférence des ministres de l'Éducation des pays ayant le français en partage (CONFEMEN).

« J'étais entouré d'hommes de sciences hautement qualifiés, de grands théoriciens. Alors que moi, je suis un homme de pratique. Je me suis demandé ce que je faisais là! Finalement, j'ai vécu une expérience extraordinaire et j'ai réussi à contribuer, à ma façon, à cette conférence en leur inculquant des habiletés d'applications aux principes qu'ils connaissaient déjà bien. Un moment inoubliable dans ma vie. »

Clarence ajoute qu'il était hébergé à l'hôtel des Mille Collines et qu'il était loin de se douter des horreurs qui s'abattront sur le Rwanda une dizaine d'années plus tard.

Au début des années 80, Clarence s'est tourné vers le secteur de la micro-informatique, domaine peu connu du monde de l'éducation. Il fallait introduire cette technologie aux différents paliers du système éducatif et trouver les moyens de l'utiliser à des fins pédagogiques ou de gestion.

Retraité depuis 1998, Clarence ne s'ennuit pas. Il est membre de l'Université du troisième âge de la Capitale, de l'Association Canado-Américaine, du Choeur de Soulanges et il a donné plusieurs cours de danses folkloriques et traditionnelles.

Clarence est père de trois enfants: Gaston (Montréal), Philippe (Moncton) et Chantal (Moncton); il est grand-papa de six petits-enfants.

Clarence Landry a remporté le Prix Racines Intervenant régional de l'année 2007 pour le développement du secteur culturel au sein de sa communauté. Il a conçu un site Web (http://personal.nbnet.nb.ca) sur lequel se retrouvent plusieurs chants du répertoire du Choeur de Soulanges. Clarence a reçu cet honneur le 29 septembre dernier lors d'un gala organisé par Conseil provincial des sociétés culturelles et qui a eu lieu à Grand-Sault. Sur la photo, Clarence Landry et Marie-Thérèse Landry, la directrice du CPSC.

Sa fille Chantal, n'a que des éloges au sujet de son père: « Ses plus grandes qualités sont sa générosité et sa compréhension de l'humain. Je crois que nous (ses enfants) avons hérité de son attitude positive et de son éternel optimisme ».

Clarence Landry a vécu plusieurs épreuves difficiles dans sa vie qu'il préfère garder sous silence. Toutefois, il tient fortement à parler de sa conjointe, Rina Cyr, qui en juillet 2006 a été victime d'un anévrisme au cerveau. Elle vit maintenant dans un foyer de soin.

« Une amie m'a présenté Rina en 1997, une ancienne enseignante de Grand-Sault. Par la suite, elle est venue s'installer à Fredericton. On a beaucoup voyagé. Je la visite presque tous les jours. » raconte Clarence avec beaucoup d'émotions.

« Malgré les épreuves, que mon père a connu, il ne vit pas dans le passé, il apprend de ses expériences » précise Chantal, la fille de Clarence. « Il a été un très bon père, toujours à l'écoute, on pouvait lui dire à peu près n'importe quoi. Il nous donnait beaucoup de liberté avec quelques directions. Il ne s'est pas ingéré ou imposé dans nos vies. Mon père est certainement l'une des personnes que j'admire le plus. »

JEUNESSES MUSICALES DU CANADA

LA VEUVE JOYEUSE

Les Jeunesses Musicales du Canada, section Fredericton, sont heureux de présenter La Veuve joyeuse de Franz Lehar.

Il s'agir d'une opérette comique en trois actes. Dès sa création en Allemagne, au début du 20e siècle, cette production humoristique a obtenu un succès foudroyant et elle continue de faire courir les foules partout dans le monde.

La première a eu lieu le 30 décembre 1905 au Théâtre an der Wien de Vienne. Le triomphe est immédiat et la première de la version française a eu lieu le 28 avril 1909 à l'Apollo.

Les Jeunesses Musicales du Canada produisent La Veuve joyeuse en collaboration avec l'Opéra de Québec. Les pittoresques Missia, Danilo, Popoff et Nadia vous feront passer une heure... exquise!

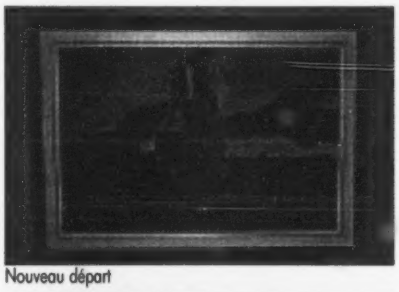
La Veuve joyeuse sera présentée le mardi 13 novembre à 19 h 30 au théâtre Bernard-Poirier.

Les billets sont en vente au coût de 33 $ pour les adultes et de 12,50 $ pour les étudiants. Les jeunes d'âge scolaire (maternelle à la 12e) accompagnés d'un adulte détenteur d'un billet pourront assister au spectacle gratuitement.

JEUNESSES MUSICALES DU CANADA

LES OEUVRES DE MICHEL DUGUAY... DERNIÈRE CHANCE!

Les superbes oeuvres de l'artiste peintre Michel Duguay seront en montre à la Galerie des Bâtisseurs du CCSA jusqu'au vendredi 30 novembre 2007.



Nouveau départ

Louis Mailloux

CROWNE PLAZA FREDERICTON

HORAIRE DES 5 À 7

Les 5 à 7 du vendredi du CCSA se poursuivent jusqu'au 7 décembre au James Joyce Irish Pub du Crowne Plaza Fredericton - Lord Beaverbrook.

Après une petite pause, le temps de passer à travers la période des Fêtes, les 5 à 7 reprendront le 25 janvier 2008.

Novembre

Le 2 novembre:
Kevin et Maxime, acoustique

Le 9 novembre:
Le 5 à 7 fera relâche.

Le 16 novembre:
Gilles Saint-Cyr

Le 23 novembre:
Duguay, Mallet et Boulay

Le 30 novembre:
Sébastien Boudreau et John Boulay

Décembre

Le 7 décembre:
Chris Wheaton et Éric Haché

CJPN - Radio Fredericton est le partenaire officiel des 5 à 7 du vendredi.

FESTIVAL DE FILMS SILVER WAVE 2007

Plusieurs films en français seront présentés dans le cadre de cet événement qui aura lieu du 8 au 11 novembre. Malheureusement, au moment d'aller sous presse, la programmation du Festival n'avait pas encore été dévoilée.

Consultez le http://www.swfilmfest.com, le www.centre-sainte-anne.nb.ca ou la chronique Dites-le à vos amis... pour plus de détails.

COUP DE COEUR FRANCOPHONE LE 16 NOVEMBRE

LUC DE LA ROCHELLIERE ET CIE

Le vendredi 16 novembre à 20 h au théâtre Bernard-Poirier, Coup de coeur francophone est fier de présenter trois artistes qui vous épateront: Luc De Larochellière, Tricia Foster et Anique Granger.

Luc De Larochellière est sans contredit l'un des auteurs-compositeurs-interprètes les plus talentueux de sa génération. Avec une feuille de route bien remplie: sept albums, de nombreux succès radiophoniques, plusieurs tournées au Québec et en France et bon nombre de prix et distinctions; Luc enchante tous les publics.

L'année dernière, il lançait l'album *Voix croisées* sur lequel il reprend, en duo, plusieurs de ses grands succès.

La première partie du spectacle de Luc De Larochellière sera assurée par un duo du tonnerre, Tricia Foster et Anique Granger.

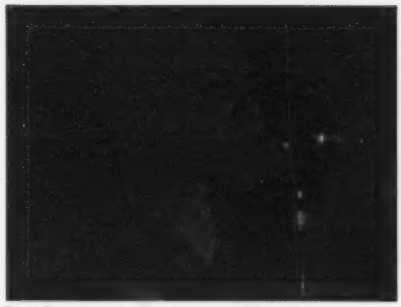
La Franco-Ontarienne, Tricia Foster, est une femme de voix, de charisme, de talent et d'opinions. Elle se définit comme une auteure-compositeure-interprète engagée et sensible, à la plume variée. En 2004, elle a lancé son premier album intitulé 412; elle prévoit en lancer un deuxième bientôt.

Luc De Larochellière

Anique Granger

Originaire des grandes plaines canadiennes de la Saskatchewan, Anique Granger grandit dans une famille qui lui transmet très vite son amour pour les mots et la mélodie. Passionnée de guitare et avide de musique, elle s'y consacre très tôt, et ce avec un talent indéniable. En 1995, elle fonde le groupe Polly-Esther avec une amie d'enfance, la violoniste Rachel Duperrault.

Les billets pour cet excellent spectacle sont en vente à la réception du CCSA au coût de 23 $ pour les adultes et 14 $ pour les étudiants.



Tricia Foster

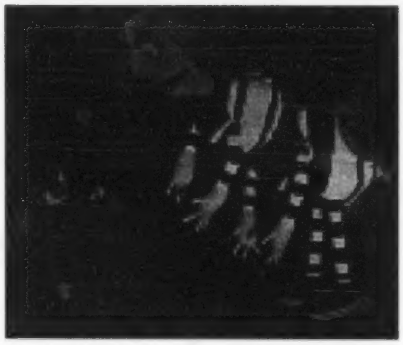
PÉPITO ET LE POISSON VOLANT

SPECTACLE POUR ENFANTS

Le Théâtre des Cousins Lointains présente le coloré spectacle de marionnettes Pépito et le poisson volant.

Le poisson volant est un poisson très convoité. La raison est bien simple, une fois attrapé, il vous fait traverser de grandes portes mystérieuses. Pépito, curieux petit bonhomme, court après le poisson volant; réussira-t-il à l'amadouer?

La jeune compagnie québécoise, le Théâtre des Cousins Lointains, qui a vu le jour en 2002 et qui promouvoit l'art de la marionnette comme forme d'expression artistique, a conquis le coeur de milliers de jeunes avec ses grandes marionnettes drôles et sympathiques, qui font bouillir l'imagination dans la tête des spectacteurs.



Pépito et le poisson volant, qui s'adresse aux 5 à 11 ans, sera présenté le dimanche 2 décembre à 14 h au théâtre Bernard-Poirier. Les billets sont en vente à la réception du CCSA au coût de 7 $ chacun.

CASSE-NOISETTE, EXTRAITS ET AMIS AU CCSA

Fredericton Danse présentera *Casse-Noisette, extraits et amis* au théâtre Bernard-Poirier du CCSA le samedi 8 décembre à 14 h et à 19 h.

Les billets sont en vente seulement au 20, rue York au coût de 15 $ pour les adultes, 7 $ pour les étudiants et 5 $ pour les membres de Fredericton Danse. Ils seront aussi vendus à la porte.

Une réception suivra chaque représentation. Deux invités spéciaux du Ballet Royal de Winnipeg accompagneront les membres de Fredericton Danse.

Renseignements et billets:

457-2538 ou dancefredericton@nb.aibn.com.

LA COMÉDIE BLUFF
UN VENT DE FRAÎCHEUR

Sous le plancher de cuisine de l'appartement d'un immeuble voué à la démolition, un ouvrier fait une découverte stupéfiante.

Le propriétaire, aux abois, passe en revue les locataires qui y ont habité au cours des quinze dernières années dans l'espoir de percer le mystère. Celui-ci serait-il l'oeuvre de l'étudiant surdiplômé qui a vécu entre ces murs? Ou du jeune couple infertile qui, un soir, a reçu un ami afin qu'il ensemence madame?

Que penser du col bleu retraité qui, se croyant champion de boxe, a construit un ring dans le sous-sol? Ou du petit-fils d'un peintre amateur à qui un homme d'affaires intrigant a offert une rondelette somme pour qu'il lui remette une toile de son aïeul? À moins que tout ce ramdam ne soit la faute du dernier locataire de l'appartement, un cambrioleur professionnel en perte de vitesse.

Raymond Bouchard et Nicolas Canuel font partie de la distribution étoiles de Bluff.

Le film Bluff, d'une durée de 90 minutes, met en vedette, notamment, Emmanuel Bilodeau, Isabelle Blais, Raymond Bouchard, Rémy Girard, David La Haye, Marc Messier et Gilbert Sicotte.

La comédie québécoise Bluff, de classification Général, sera présenté les 25 et 26 novembre à 19 h au cinéma Empire. Les billets seront vendus seulement au cinéma.

Site officiel : http://www.bluff-lefilm.com.

HATHEWAY & INSTRUM
ORTHODONTICS

les spécialistes
du sourire

- Nul besoin d'être référé par un dentiste
- Première consultation gratuite
- Différentes options de paiement disponibles
- Personnel bilingue

128, rue Brunswick
Fredericton, NB E3B 1G8
Tél : 506.455.9775
Télec : 506.454.0742
Sans frais : 1.877.455.9775
www.coolsmiles.ca

316, Route 565, Suite 1
Woodstock, NB E7M 4P1
Tél : 506.324.9775
www.coolsmiles.ca

FONDATION OBJECTIF 2000

BOURSES D'ÉTUDES POUR 2007 ET AGA

La Fondation Objectif 2000 inc. a lancé sa campagne de financement afin d'assurer des bourses d'études à plusieurs finissants de l'ESA en juin 2008.

Les personnes intéressées à faire des dons à la Fondation peuvent se procurer un formulaire dans le présentoir du CCSA. Des reçus pour fins d'impôt seront remis pour les dons de plus de 10 $. Le formulaire complété doit être déposé à la réception du CCSA ou envoyé au 715, rue Riesmann, Fredericton NB, E3B 6W7. Il est aussi possible de contribuer par l'entremise de Centraide en précisant le nom de l'organisme Fondation Objectif 2000.

Appuyez et encouragez la Fondation qui depuis juin 2000, a remis 35 bourses d'études de 1 000 $ à des finissants de l'ESA.

De plus, la Fondation tiendra son assemblée générale [illegible] novembre à 19 h à la salle Le Bon Temps du CCSA. À l'ordre du jour, il sera question [illegible] aux règlements administratifs. Ces derniers sont disponibles dans le présentoir du CCSA.

Renseignements: Luc Paulin, président, au 472-3845.

LE 30 NOVEMBRE

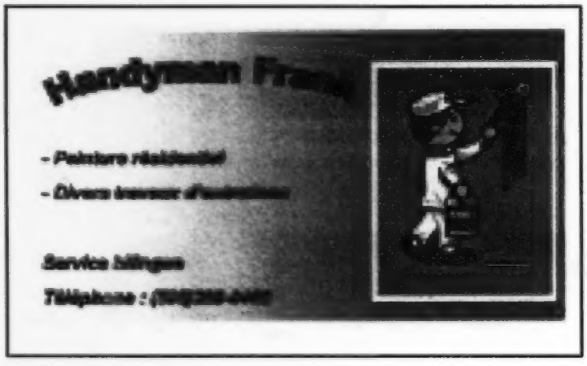
L'ARBRE DE L'ESPOIR 2007

Cette campagne annuelle de la Fondation Hôpital Dr-Georges-L.-Dumont contribue au développement du centre d'oncologie Dr-Léon-Richard, à l'amélioration de la qualité de vie des patients qui séjournent à l'Auberge Mgr-Henri-Cormier et aux efforts de recherche au N.-B. pour vaincre le cancer.

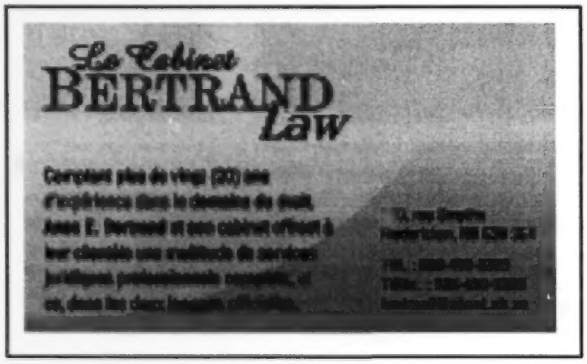
L'an passé, la somme record d'environ 1 315 000 $ a été recueillie au N.-B. pour cette cause importante. L'objectif visé cette année est de 1 400 000 $.

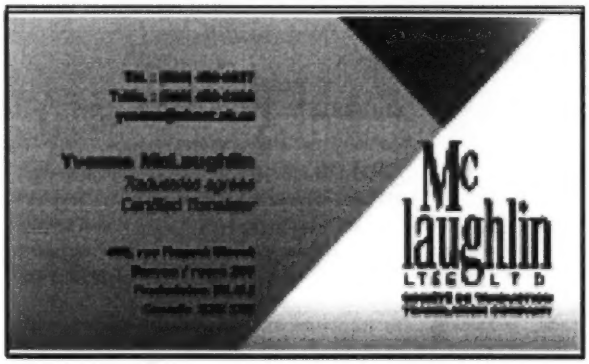
L'édition 2007 de l'Arbre de l'espoir aura lieu le 30 novembre prochain un peu partout dans la province. Il sera possible, pour la communauté de Fredericton, de faire des dons tout au long de cette journée alors qu'une table se retrouvera à l'entrée du CCSA. Il sera aussi possible de faire des dons à la Caisse populaire Beauséjour (458-8828) ou encore pendant le radiothon qui sera diffusé sur les ondes de la Première Chaîne de Radio-Canada. Donnez généreusement!

Renseignements: Jean-Eudes Levesque au 459-1068 ou à jemlev@nbnet.nb.ca.



BOUTIQUE DE L'AMITIÉ
453-2731
NOUVEAUX DISQUES COMPACTS:
ROCK VOISINE - *BEST OF*
MARTIN DESCHAMPS - *INTENSE*
BRUNO PELLETIER ET LE GROSZORCHESTRE
NATHALIE SIMARD - *IL Y AVAIT UN JARDIN*
GREGORY CHARLES - *LOIN DE LA LUMIÈRE*
NOUVEAUX LIVRES POUR ENFANTS:
MAXINE ET SOURIS BOUQUINE RACONTE...





FOIRE DU LIVRE LES 15 ET 16 NOVEMBRE
LA GRANDE OURSE

Bouquineurs... préparez-vous à garnir vos bibliothèques pour les prochains mois!

La librairie La Grande Ourse tiendra une foire du livre les 15 et 16 novembre de 8 h à 20 h au foyer de la cafétéria de l'école Sainte-Anne.

Des centaines de livres en français pour tous les âges et tous les styles envahiront le foyer: romans, manuels scolaires, livres pour les enfants, etc.

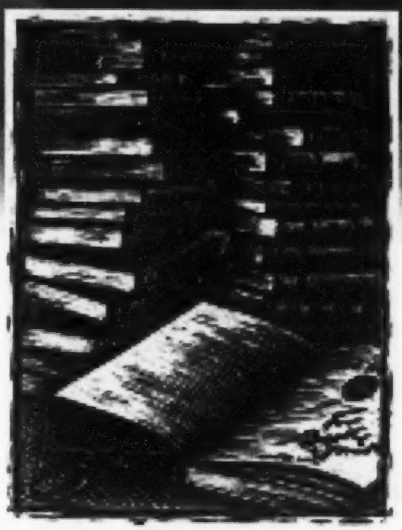
Il sera possible de payer par carte de crédit ou par paiement direct.

Renseignements:

Librairie La Grande Ourse

853-7554

ou lgo@nbnet.nb.ca.



VACCIN ANTIGRIPPAL

[illegible] vous faisant vacciner [illegible] groupe.

[illegible] de 15 h 30 à 17 h 30, le 20 novembre à la salle Le Bon Temps du CCSA.

Ce vaccin antigrippal de VON Canada est gratuit pour les personnes de 65 ans et plus et pour les enfants de 24 mois et moins. Les autres devront payer 25 $ (TVH incluse) afin de recevoir le vaccin.

Les personnes intéressées doivent s'inscrire à l'avance au 453-2731 ou à gperron@centre-sainte-anne.nb.ca.

Les paiements se feront sur place, en argent comptant ou par chèque, seulement auprès de l'infirmière présente.

Au sommet du succès!

POUR VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ, UN NOM À RETENIR:

ROSELINE COMEAU

- Résultats maximums à Fredericton et à Oromocto
- Disponible en tout temps (7 jours, 7 soirs/semaine)
- Bénéficiez de mes 15 ans d'expérience et d'une publicité constante et stratégique
- Avec mon aide, plusieurs familles ont pu réaliser leur projet

447-1846 (cell.)

POURQUOI ATTENDRE?
Vous rencontrer sera un plaisir!

ROSELINE COMEAU
RE/MAX Group Realty Ltd.
311, rue St. Mary's, Fredericton (452-9888) et
3, Gateway Mall, Oromocto (357-9888)

Roseline Comeau est membre du Temple de la renommée RE/MAX

CENTRAL SIDING LTD

Depuis 1987

Prop: Eugène Saulnier

- Revêtement de vinyl
- Porte en acier isolé
- Fenêtre de PVC de tout genre
- Contour de fenêtre en aluminium colonial
- Distributeur de fenêtre MBF

Manufacturé par Menuiserie Basque & Fils de Tracadie-Sheila depuis 1855.

Tél.: 451-2178 ou 260-0476

Estimation gratuite

Assomption Vie
Assumption Life

- Assurance-vie
- Assurance maladies graves
- Assurance collective
- Produits et services financiers

Jason Roy

Conseiller financier

(506) 453-1102

jason.roy@assomption.ca

Conseil économique du Nouveau-Brunswick inc.

Devenez membre du plus important réseau de gens d'affaires francophones à l'est du pays dès aujourd'hui...

Visitez nous sur le web au www.cenb.com ou composez le 1 800 561-4446

Bâtissons ravenir.

Capital Solar Blinds

Stores résidentiels et commerciaux

- De style romain
- Plissé
- En tilleul
- Bois euro
- Aspect bois
- En toile
- Horizontaux en alum.
- Toile en panneau

Propriétaire : Pierre Cormier

Vente et installation - Service bilingue tél. : 447-2295

EXIT

Pierre Charron cell: 260-3003
Cynthia Charron

Vos partenaires en immobilier!
www.frederictonsdynamicduo.com

Nicole Godbout, BSS, TSE
Services de counselling

Dépression/Troubles émotifs
Gestion du stress
Guérison enfant intérieur
Problèmes reliés au travail
Familles
Santé
Deuil
Session de groupe

Couvert par la plupart des plans d'assurance
PAE, PAEF et service bilingue

81 Woodlawn Lane, New Maryland, N.-B. E3C 1L2
Tél. : (506) 454-1998 harmonic@nbnet.nb.ca

Fredericton mazda
www.frederictonmazda.ca
885, rue Prospect 452-0880

mazda

LOCATION Fredericton MAZDA

Notre département de service a été classé parmi les 10 meilleurs au Canada...
Nous sommes toujours là pour vous

Roulez en hiver en toute sécurité

APPELEZ-NOUS
Pour faire installer et équilibrer vos pneus, quoi que soit la marque de votre véhicule

Découvrez le vaste choix de pneus chez Fredericton Mazda

Goodyear, Dunlop, Pirelli, Michelin, BF Goodrich, Uniroyal, Bridgestone, Firestone, Yokohama

Vous serez toujours accueilli(e) chaleureusement chez Fredericton Mazda

LES CASTORS DE L'ESA

DÉBUT DES MATCHS EN NOVEMBRE

Paul-Émile Thériault, collaboration spéciale

Pour la première fois de leur histoire, les étudiants du secondaire de l'école Sainte-Anne de Fredericton auront une équipe dans le circuit interscolaire AA provincial au cours de la saison 2007-2008.

La formation des Castors a été officiellement annoncée le samedi 29 septembre, lors d'un souper bénéfice au Centre communautaire Sainte-Anne.

Quelques 22 joueurs ont participé à un camp d'entraînement et le choix des hockeyeurs a été annoncé tout récemment (voir la liste des membres de l'équipe en page 15 de cet Info-lien).

L'entraîneur de l'équipe, André Ouellette, n'est pas un nouveau venu sur la scène du hockey scolaire. Le tout a commencé lors d'un stage à Plaster Rock en 1997, puis l'année suivante, il accédait au poste d'entraîneur adjoint des Black Cats du Fredericton High School. L'an dernier, il a dirigé l'équipe de Carleton North, à Florenceville.

L'équipe des Castors est appuyée par plusieurs commanditaires. Les commanditaires Prestige, Michel Semegen et Charlie Guitard, les gérants des magasins Canadian Tire de Fredericton Nord et Sud respectivement, étaient présents au lancement pour remettre une commandite de 5 000 $. Et le commanditaire Or, le Dr Jean-Guy Violette, a pour sa part remis un chèque de 1 000 $.

Le calendrier des Castors au sein de l'Association sportive interscolaire (ASINB) AA du Nouveau-Brunswick s'enclenchera le 3 novembre. Les parties locales seront disputées les samedis en soirée, à l'aréna York. Le secteur de Fredericton de l'ASINB AA couvre l'ouest et une partie du nord de la province, ce qui amènera l'équipe à se déplacer aussi loin que Kedgwick.

La dernière équipe à représenter l'école remonte à la fin des années 1970, alors que l'école Sainte-Anne occupait les locaux de l'école Montgomery, mais il s'agissait du niveau élémentaire.

Le logo de l'équipe des Castors de l'école Sainte-Anne, qui sera apposé sur les chandails aux couleurs bleu, blanc, rouge et jaune, a été dévoilé durant le souper bénéfice du samedi 29 septembre au CCSA. De gauche à droite, André Ouellette, entraîneur, Bruno Delisle, assistant gérant et, à droite, Lisa Page-Soucy, gérante de l'équipe.

Les gérants des deux magasins Canadian Tire de Fredericton ont remis un chèque de 5 000 $ aux responsables de l'équipe de hockey AA de l'école Sainte-Anne de Fredericton. Ce sont les deux commanditaires Prestige de l'équipe. De gauche à droite : André Ouellette, entraîneur, Charlie Guitard, Canadian Tire Fredericton Sud, Dr Jean-Guy Violette, commanditaire Or (1 000 $), Lisa Page-Soucy, gérante de l'équipe, Michel Semegen, Canadian Tire Fredericton Nord, Claude Richard, assistant-directeur des collectes de fonds de l'équipe.

HORAIRES DES PARTIES LOCALES DES CASTORS

Toutes les parties auront lieu à 19 h à l'aréna York située au 889, rue Barker. Voici l'horaire jusqu'en décembre:

3 novembre: Les Castors contre Plaster Rock

17 novembre: Les Castors contre Kedgwick

1er décembre: Les Castors contre Woodstock

8 décembre: Les Castors contre Perth

15 décembre: Les Castors contre Hartland

29 décembre: Les Castors contre Carleton-North

Les billets seront en vente à l'entrée de l'aréna York au coût de 4 $ pour les adultes et 2 $ pour les étudiants.

De plus, des abonnements seront vendus à la porte de l'aréna, avant les deux ou les trois premiers matchs du calendrier, au coût de 30 $ pour les adultes et de 15 $ pour les étudiants.

OUVERTURE OFFICIELLE ET PORTE OUVERTE

Le moment attendu par plusieurs personnes de la communauté est finalement arrivé.

L'ouverture officielle de l'école des Bâtisseurs aura lieu le jeudi 22 novembre à 11 h à la cafétéria.

Toute la communauté sera invitée à visiter la nouvelle école et ses installations de 16 h à 19 h.

Toutefois, seuls les personnes qui auront reçu une invitation et les élèves pourront assister à l'ouverture officielle en matinée.

Des élèves seront responsables des visites guidées.

Renseignements: 444-3252

RÉUNION DU DISTRICT SCOLAIRE 01

Le public en général est invité à assister à la 65e réunion ordinaire du Conseil d'éducation du district 01 qui aura lieu le mardi 13 novembre 2007, à 19 h, à l'école des Bâtisseurs, 715, rue Priestman, à Fredericton.

Anni LeBlanc, Université de Moncton | Françoise Surette, Université de Moncton | Jessica Cormier, Université de Moncton | Jessica Guitard, Université de Colombie Britannique | Jessica Payne, Université de Moncton | Lise Hébert, Université Laval | Mélanie Léger, Université de Montréal

La Caisse populaire Beauséjour est heureuse d'offrir sept bourses d'études d'une valeur de 1 000 $ chacune aux étudiantes et étudiants du postsecondaire afin d'appuyer leur perfectionnement académique.

PLUSIEURS ACTIVITÉS COLORÉES

Par Charline Mazerolle, enseignante à l'école Arc-en-ciel

Voici un bref retour sur les activités qui ont eu lieu le mois passé à l'école Arc-en-ciel.

Tout d'abord, les élèves de la maternelle et de la 1ère année ont participé à une excursion le 2 octobre dernier au verger Doucet. Les élèves ainsi que les adultes présents ont eu l'occasion de s'amuser tout en dégustant différentes catégories de pommes. Apprendre en s'amusant, c'est merveilleux!

Le vendredi 12 octobre, les élèves de la maternelle, accompagnés des enseignantes, Mme Carolle et Mme Nathalie, ont visité l'installation Country Pumpkin où ils ont pu mettre à l'épreuve leurs connaissances sur les différentes sortes de légumes. Ils ont eu la chance de nourrir certains animaux de la ferme et chacun est revenu à l'école avec une belle citrouille. Malgré la pluie, les élèves et les enseignantes ont bien apprécié cette sortie.

Les élections du conseil des élèves ont également eu lieu le vendredi 12 octobre en après-midi. Après une campagne électorale très colorée, voici les élèves qui furent élus :

Président: Miguel Roy

Vice-présidente: Sarah Dugal

Secrétaire: Chloé Lapointe

Trésorière: Marianne Montreuil

Représente des niveaux 7e et 8e: Samantha Côté

Représentant des niveaux 4e et 5e: Samuel Croteau

Les élèves ainsi que le personnel de l'école désirent féliciter tous les élèves qui se sont présentés comme candidats aux élections.

Le lundi 15 octobre en avant-midi, les élèves de la 1ère et de la 2e année ont eu l'occasion de rencontrer l'auteure Diane Carmel Léger. Elle a présenté deux de ses livres aux élèves, La grange d'oncle Carl ainsi que Qu'est-ce que tu manges, Anna? Mme Léger est native de la région de Memramcook et elle est auteure-conférencière désignée par le Conseil des Arts du Canada. Il va sans dire que les élèves ont beaucoup appris sur le métier d'auteur, en plus d'apprécier les deux livres qu'elle a présentés.

L'auteure Diane Carmel Léger a visité l'école Arc-en-ciel le 15 octobre dernier.

La même journée, les élèves de la 3e à la 5e année ont assisté à une présentation de Judo avec M. Jean-Pierre Cantin. Ce dernier, qui a participé aux Jeux Olympiques de Barcelone en 1992, a présenté des règlements et des techniques de Judo aux élèves. M. Cantin est instructeur de Judo dans la région d'Oromocto et il offrira bientôt des cours de Judo après la classe, pour une durée de huit semaines. Il était assisté par trois élèves lors de sa présentation: Gabriel Traversy, Ian Traversy et Alexandre Matte. Ces derniers suivent des cours avec M. Cantin et se sont démarqués dans plusieurs compétitions.

Le vendredi 19 octobre tous les élèves de l'école, les membres du personnel ainsi que plusieurs parents ont participé à la marche internationale « Marchons vers l'école ». En plus de faire de l'exercice physique, nos marcheurs ont eu l'occasion d'admirer les changements saisonniers qui se manifestent présentement dans le quartier de l'école.

Les inscriptions à la maternelle pour la prochaine année scolaire (2008-2009) ont débuté la première semaine d'octobre. Les enfants doivent avoir 5 ans avant le 31 décembre 2008 pour s'inscrire.

Les 29 et 30 novembre, aura lieu le Festival du livre Scholastic au local de sciences de l'école. Le jeudi, 29 novembre, les élèves assisteront à une exposition de livres afin de faire une liste... de souhaits!

Souvenirs de la visite au verger Doucet le 2 octobre.

Ce même jour, le Festival ouvrira ses portes de 18 h à 20 h 30 pour le grand public. Il fera de même le vendredi de 13 h à 18 h. Veuillez noter que les profits serviront à l'achat de nouveaux livres pour la bibliothèque.

Sur ce, nous désirons souhaiter à tous, un beau mois de novembre ensoleillé et très coloré!

DITES-LE À VOS AMIS...

Pour connaître toutes les activités en français dans la région de Fredericton et surtout ne rien manquer... c'est pas compliqué et c'est gratuit! Ajoutez votre nom à la liste d'envoi de *Dites-le à vos amis...*

Il s'agit d'un courriel hebdomadaire qui est envoyé tous les jeudis et qui vous informe des spectacles, des films, des conférences, des ateliers, des cours, des réunions et de toutes les activités en français présentées au CCSA et même ailleurs.

Pour vous abonner, vous n'avez qu'à envoyer un message à François Albert à falbert@centre-sainte-anne.nb.ca. Et voilà, le tour est joué.

ÉCHOS DE LA PAROISSE

VISITE DE L'ÉVÊQUE

Par Danielle Charron

La nomination d'un nouvel évêque au diocèse de Saint-Jean en juin dernier a été un événement très suivi et l'annonce de la visite du nouveau pasteur Mgr Robert Harris à la paroisse Sainte-Anne-des-Pays-Bas a été accueilli avec enthousiasme.

Mgr Harris, un francophone originaire de Montréal, a vite démontré beaucoup d'intérêt afin de rencontrer les paroissiens des 58 paroisses de son diocèse.

C'est ainsi qu'il a été accueilli les 29 et 30 septembre 2007. Il a présidé trois messes et a participé à un léger goûter après chaque messe au sous-sol de l'église afin d'échanger avec les gens.

Ces goûters furent préparés grâce à la généreuse participation des Chevaliers de Colomb qui ont également pris part aux messes.

Mgr Robert Harris, le père Donald Savoie et les Chevaliers de Colomb après la messe.

cérémonies. Ce premier contact avec Mgr Harris a été très apprécié.

Veuillez consulter le site Web de la paroisse au www.sainte-anne-des-pays-bas.ca pour visionner d'autres photos.

ACTIVITÉS DU CRFM

[illegible] d'intégration communautaire se réunit tous [illegible] pour favoriser l'intégration [illegible] un espace d'expression et de rencontre au Centre de ressources pour les familles des militaires de Gagetown (CRFM) - Édifice A-45, rue St Lawrence, à Oromocto.

Les soupers Francos-Amis (ouverts à tous) ont lieu à chaque mois à 18 h 30 dans un restaurant différent:

Le 2 novembre – Mexicali Rosa's (546, rue King)

Le 7 décembre – Ringo Grill & Steakhouse (1185, rue Smythe)

Le 11 janvier - Caribbean Flavas (123, rue York)

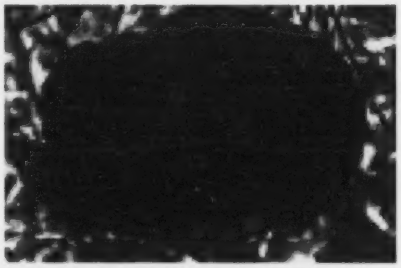
Les personnes qui désirent participer doivent confirmer leur présence au 422-2000, poste 3402 ou à mfrcgage@rogers.com.

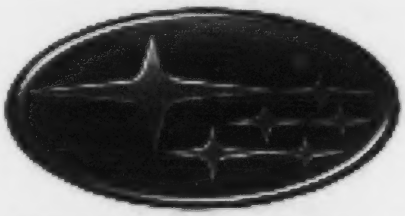
LE JOUR DU SOUVENIR

Au Canada, le jour du Souvenir est le 11 novembre. C'est une journée nationale au cours de laquelle nous commémorons les plus de 100 000 Canadiens morts en service militaire. Le prix payé par le Canada, avec une population relativement petite, est important.

À chaque mois de novembre, des coquelicots fleurissent sur les revers et cols de plus de la moitié de la population du Canada. Depuis 1921, le coquelicot signifie le symbole du Souvenir. Le coquelicot signifie aussi à l'échelle internationale un « symbole de réminiscence collective » car d'autres pays ont aussi adopté son image pour honorer ceux qui ont fait le sacrifice ultime.

Le 11 novembre, portez fièrement le coquelicot.





★ Cote de résistance aux impacts 5 étoiles! ★

Programme de remise aux diplômés.

SUBARU.

Fox Subaru
349, rue St Mary's
Fredericton NB
Tél. : 458-9588

Notre priorité absolue est de créer des véhicules hautement sécuritaires et agréables à conduire.

www.fredericton.subarudealer.ca

Venez rencontrer Charlene Benwell, notre représentante bilingue

ÉCOLE GEORGE STREET MIDDLE
CJPN ACCUEILLE DES FRANCOPHILES

Par Richard Beaudry

Le 24 octobre dernier, six heureux élèves du programme d'immersion française de l'école George Street Middle ont été accueillis par l'équipe de la radio CJPN, dirigée par Pierre Dumas.

C'est dans une atmosphère de célébration et de curiosité que les six étudiants de huitième année ont visité les locaux de la station et ont eu la chance de se familiariser avec l'arrière scène de la radiophonie francophone de Fredericton.

En effet, CJPN a fourni une occasion inespérée pour la jeune équipe dirigée par Richard Beaudry, stagiaire auprès de Lise Martin-Keilty à l'école du centre-ville. Nos jeunes aspirants animateurs ont pu ainsi combiner leur amour de la radiodiffusion et leur intérêt pour la langue et la culture francophone de Fredericton. Lors de la visite, monsieur Dumas a offert une visite interactive de la station.

Ouvert aux questions et à l'exploration des ressources, il a su captiver l'attention des jeunes francophiles et leur donner le goût de la radiodiffusion.

La visite de la station CJPN s'est inscrite dans le cadre du programme éducatif expérientiel SPARK (Sport Participation Activity Recreation and Knowledge), qui se déroulait chaque mercredi matin du mois d'octobre. Au cours du mois d'octobre, les six participants auront eu la chance de visiter quatre stations de radio de Fredericton, dont CJPN, la voix francophone de la capitale.

Initié par Ron Jessom, directeur adjoint à l'école George Street Middle, le programme SPARK offre, deux à trois fois par année, une chance à tous les étudiants de l'école de développer leur talent dans divers sujets académiques exclus du curriculum. Le projet SPARK compte par exemple des classes de natation, de tir à l'arc, de danse, des groupes de bénévolat au centre-ville, ou encore des ensembles de création musicale.

La matinée à CJPN aura servi à initier nos apprentis à la radio francophone et plus encore à établir une relation prometteuse entre l'équipe dynamique de CJPN et la génération croissante d'élèves en immersion française, représentée par nos pionniers de l'école George Street Middle.

LES CASTORS
LISTE DES JOUEURS

Voici les 19 joueurs, de la 9e à la 12e année qui composeront l'équipe des Castors de l'ESA:

Nick Comeau - 11e année
André Julien Caron - 12e année
Éric Cassista - 12e année
Jacob Delisle - 11e année
François Dubé - 11e année
Jonathan Duke - 12e année
Stéphane Fontaine - 11e année
Alexandre Gunther - 10e année
Brent Keeley - 10e année
Kevin McCarthy - 11e année
Luc McLaughlin - 11e année
Éric Morin - 11e année
Jason Noël - 12e année
Alexandre Pellerin-Veronneau - 10e année
Jérémie Richard - 9e année
Luc Richard - 11e année
Marcel Richard - 11e année
Marc Rossignol - 11e année
Mathieu Thériault - 11e année

Deux élèves de la 10e année, Jarrett Ames et Allain Guitard, sont membres à titre de remplaçants.

COMITÉ JEUNESSE ET SOIRÉE JEUNES-TALENTS

Le nouveau comité jeunesse a pour mandat d'organiser des activités pour les jeunes de la communauté francophone de Fredericton afin de recueillir des fonds au profit de la future maison des jeunes.

La maison des jeunes ouvrira ses portes cet hiver et elle sera située au 2e étage de l'ancienne bibliothèque Dr Marguerite-Michaud.

La prochaine activité de collecte de fonds organisée par le comité jeunesse sera une soirée Jeunes-Talents qui aura lieu au théâtre Bernard-Poirier le 19 décembre. Les détails seront annoncés sous peu.

Renseigements: Marie-Paule Deveau au 453-2731 ou à mpdeveau@centre-sainte-anne.b.ca.

Le comité jeunesse est composé de: Mélanie Paulin et Julie Beaulieu (1ère rangée); Zoé Mallet et Michelle Roy (2e rangée); Marie-Paule Deveau, agente de développement jeunesse du CCSA et Philippe Couturier (3e rangée). Absents: Danika Landry, Judith Desjardins et Maxence Arseneau.

AIDER LES GENS À Y VOIR
PLUS CLAIR

Quels que soient vos besoins financiers, vous pouvez faire confiance à l'expertise de nos conseillers pour vous éclairer.

BANQUE NATIONALE

331 rue King, Fredericton Téléphone : 458-8129

Blanchard & Soicher

Dr. Marisa Blanchard, O.D. / Dr. Mel Soicher, O.D.
Dr. Tara McCarthy, O.D.

239 Main Street
Fredericton, N.B. E3A 1E1
459-1222
Email:blanchardsoicher@nb.aibn.com

OPTOMETRISTS OPTOMETRISTES

LA SEULE LAITERIE
PUREMENT
NOUVEAU-BRUNSWICK

www.northumberlanddairy.ca
NORTHUMBERLAND

MERLE NORMAN
and DAY SPA

Spa
pédicure, manucure, facial, épilation
Pied
Spécialiste des pieds (Podologie)
Ongle
Ongles artificiels
Massage
Couvert par la plupart des plans médicaux
Laser
Épilation permanente
Consultations gratuites
- de maquillage
- de l'épiderme
- de la marée

Heures flexibles
Chèques-cadeaux disponibles
www.thedayspa.org

Un service impeccable...

Regent Mall
Fredericton, N.-B.
450-7345

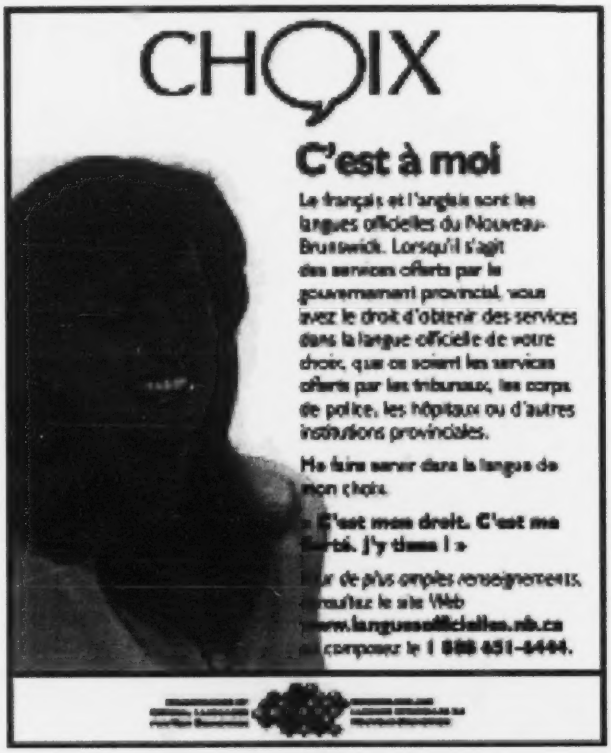
Le gaz naturel.
Au travail. Chez vous. Partout.

ENBRIDGE
Enbridge Gas New Brunswick
Enbridge Gaz Nouveau-Brunswick

1-866-343-8427 | gaznaturelnb.com

NOVA ÉLECTRIQUE LTÉE
200, Urquhart Crescent
Fredericton (N.-B.) E3B 8K5
novaelct@nbnet.nb.ca
Tél.: 452-1123
Télec.: 457-1363

CAMILLE N. ALBERT, ING. P.
président



FOSTER & COMPANY
Avocats et Notaires

564, rue Prospect, bur. 100
Fredericton (N.-B.) E3B 9M3
Tél. : 506-462-4000
Téléc. : 506-462-4001
www.FandcLaw.com

Foster & Company, avocats-notaires, est une équipe dynamique et innovatrice, prête à vous servir dans tous les domaines du droit, spécialement en ce qui a trait aux blessures corporelles, au droit des assurances, au litige commercial et aux congédiements.

Ils offrent des services et des résultats de haute qualité, sans toutefois déroger à leur intégrité et à leur éthique professionnelle. Foster & Company se mérite une excellente réputation pour son équipe dévouée et ardente au travail.

+Blessures corporelles +Droit des assurances
+Litige commercial +Congédiements

Sur la photo: J Charles Foster et Isabel Lavoie-Daigle

SE CRÉÉR UNE PAIE DE RETRAITE

Par Patrice Charette

Au cours de votre carrière, vous vous habituez à recevoir un « chèque de paie » périodique et unique de votre employeur. Mais lorsque vous prenez votre retraite, vous pourriez commencer à recevoir des paiements de plusieurs sources. Mettez en place un processus simple pour regrouper vos sources de revenu en une paie mensuelle unique.

Créez le mode de vie que vous souhaitez à la retraite

Comme la majorité des Canadiens, vous avez planifié en fonction de chèques réguliers durant vos années de travail et désiré conserver la même structure à la retraite. Un conseiller possède les outils pour évaluer l'ensemble de votre situation financière et élaborer un plan qui répondra à vos besoins. Bien sûr, ce plan vise avant tout à faire en sorte que vos sources de revenu vous procurent les liquidités dont vous avez besoin, mais ce n'est pas tout. Une stratégie peut maximiser le potentiel de croissance de votre portefeuille.

Le fonctionnement

Avec un conseiller, vous travaillerez afin de regrouper toutes vos sources de revenu en un compte d'épargne pour que vous n'ayez pas à vous préoccuper du montant ou du moment du dépôt de votre revenu. Puis, en fonction de l'analyse de vos liquidités, nous nous assurons que le montant exact sera déposé à la date voulue dans votre compte afin que vous puissiez gérer vos dépenses mensuelles. Ce montant peut être rajusté facilement. Vous pouvez par la suite transférer le solde non requis de votre revenu courant dans votre portefeuille.

Les avantages

En plus de bénéficier de la commodité de contrôler une seule source de revenu de retraite, votre argent rapporte des intérêts et peut vous aider à vous prémunir contre les effets de l'inflation. Vu que seul le montant dont vous avez besoin pour vous acquitter de vos engagements est transféré dans votre compte chèques, vous pouvez utiliser tout excédent pour alimenter votre portefeuille de placements.

SUDOKU

RÉPONSE DU JEU EN PAGE 22

RÉPONSE DU NO 21

3	7	4	8	6	2	5	1	9
6	1	2	3	5	9	8	4	7
9	5	8	7	1	4	3	2	6
4	2	7	1	8	6	9	5	3
8	6	9	2	3	5	1	7	4
1	3	5	4	9	7	2	6	8
7	9	6	5	2	8	4	3	1
5	8	3	6	4	1	7	9	2
2	4	1	9	7	3	6	8	5

www.franco-fredericton.com

FRANCO-FREDERICTON.COM

Une région pour les francophones!

Êtes-vous prêt...
pour la retraite?

Le Plan

48, avenue McMenemy
New Maryland, N.-B.
E3C 1G8

Massothérapeute enregistrée
Clinique moderne

Anik Thériault

459-3324
aniktheriault@hotmail.com

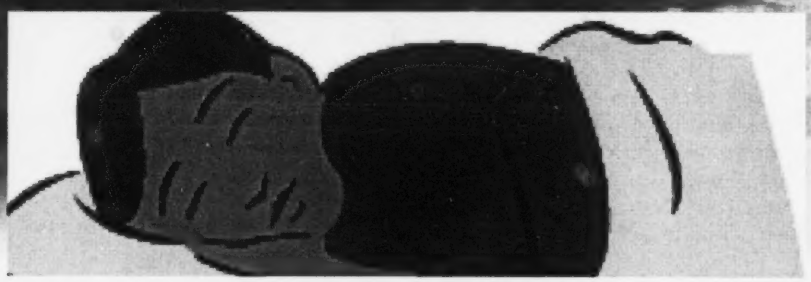
Chèques-cadeaux disponibles
Couvert par la plupart des plans médicaux

QUELQUES CONSEILS PRATIQUES AFIN DE MIEUX DORMIR

Par Manon Dionne, physiothérapeute, mdionne55@hotmail.com

Dans cet article, j'ai décidé de vous faire part de certains conseils pratiques à utiliser quotidiennement.

Premièrement à la maison, lorsque vous dormez, assurez-vous de choisir un oreiller adéquat. Évitez les oreillers trop volumineux qui plient trop votre cou causant des étirements ou des contractions musculaires et ligamentaires.



Certains oreillers en mousse sont conçus selon la forme du cou mais n'offrent pas nécessairement le support adéquat pour votre cou qui deviendra, à la longue, tendu. Un oreiller en polyester, en plumes de poulet, ou bien le « memory foam » peuvent améliorer l'alignement de votre cou.

Si vous dormez sur le côté, utilisez un oreiller qui maintient votre tête parallèle au lit et placez un autre oreiller entre les genoux et les chevilles afin de garder la colonne vertébrale droite, de haut en bas, pour ainsi stabiliser le bassin et les hanches afin qu'ils ne tournent pas.

Si vous dormez sur le dos, un oreiller contour peut s'avérer utile pour garder votre cou en place et bien droit. Pour plus de confort, placez un autre oreiller sous vos genoux si vous n'avez pas de problème avec ces derniers.

Évitez également de vous coucher sur le ventre puisque cela stress votre cou en étirant trop certains muscles et en raccourcissant certains autres. De plus cette position n'est pas l'ami du bas du dos non plus.

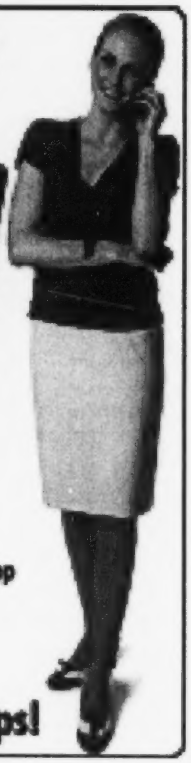
ÉTUDES À TEMPS PARTIEL 2007-2008
UNIVERSITÉ DE MONCTON

Formations de perfectionnement professionnel et de développement personnel offertes à Fredericton

- Rédaction dans le monde des affaires I - 18 et 19 octobre 2007
- La découverte des cépages et l'art de la dégustation du vin - 22 novembre 2007
- Pouvoir sur ou pouvoir avec : communication conciliante pour leaders et gestionnaires - 27 et 28 novembre 2007
- L'accompagnement, l'éducation et la communication non violente - 29 et 30 novembre 2007
- Structure et élaboration du texte écrit - 25 mars 2008
- Anglicismes et vocabulaire I - 29 mars 2008
- Gérer et classer ses documents - Printemps 2008
- Anglicismes et vocabulaire II - 3 mai 2008
- Rédaction dans le monde des affaires II - 5 et 6 juin 2008

Nouveauté 2007-2008!
Programme MBA offert entièrement en ligne dès l'automne 2007

RENSEIGNEMENTS
☎ 858-4659
www.umoncton.ca/ep



UNIVERSITÉ DE MONCTON
CAMPUS DE MONCTON
Éducation permanente

L'Éducation permanente, l'Université partout en tout temps!

NOUVEAUTÉS À LA BIBLIOTHÈQUE DR MARGUERITE-MICHAUD

Par Françoise Caron

LIVRES

BARBERY, Muriel. *L'élégance du hérisson*

Dans ce roman, on fait la rencontre de personnages hauts en couleur qui habitent un hôtel particulier, au 7 rue de Grenelle, dans le 7e arrondissement de Paris. La concierge de cet immeuble est en réalité une érudite qui fait semblant d'être imbécile pour se conformer à l'idée que se font d'elle les occupants de l'immeuble. En parallèle, l'histoire est aussi racontée par une fillette de 12 ans qui préférerait se suicider plutôt que de grandir et devenir une adulte bornée.

BOMBARDIER, Danielle. *Amitié interdite*

Louise Beaudoin et Liza Frulla ont écrit ce livre ensemble au-delà de la partisanerie politique. Les deux femmes, l'une fédéraliste, l'autre souverainiste, se sont rencontrées il y a une quinzaine d'années et sont restées amies. Dans leur livre, les deux ex-politiciennes conversent, s'affrontent en toute amitié et se racontent, naviguant entre le sérieux et l'humour, le profond et le léger. Les propos ont été recueillis par Danielle Bombardier.

BOMBARDIER, Denise. *Etna, Irma et Gloria*

Des années vingt au référendum de 1980, Edna, Irma et Gloria met en scène trois soeurs frustrées, vulgaires et alcooliques, qui traversent le siècle en rêvant de s'élever au-dessus de leur condition misérable. L'auteure s'est inspirée de la vie de ses tantes pour écrire ce roman.

BROUILLET, Chrystine. *Zone grise*

Zone grise est le second roman de la deuxième série noire de l'auteure. Après Rouge secret, qui avait pour décor le Montréal de la fin des années 60, sur fond d'Expo, Zone grise nous ramène le personnage de Frédéric Fontaine, enquêteur montréalais aussi attachant que complexe, dans la métropole québécoise des années 80, cette fois.

KIDD, Sue Monk. Vol blanc des aigrettes

Jessie, l'héroïne du deuxième roman de Sue Monk Kidd mène une petite vie normale en compagnie de son conjoint et de son fils. Un jour, au cours d'une randonnée sur l'île de son enfance en Caroline du Sud, elle est bouleversée par l'amour qu'elle porte à un moine. Elle a quarante-deux ans. Jamais elle ne s'attendait à être si bouleversée. Qu'arrivera-t-il à ces amours interdites ?

LEBLANC, Gérard Émile. *Chroniques de Memramcook*

L'auteur a grandi dans la vallée de Memramcook. Après avoir étudié à l'Université de Moncton, il y a enseigné pendant quelques années. Annonceur radio pendant plus de 25 ans, il a choisi de profiter d'une retraite anticipée pour mieux se consacrer à l'écriture. Ce premier livre fait le survol des mémoires de M. LeBlanc.

SPARKS, Nicholas. *La raison du coeur*

La raison du coeur est le neuvième roman de Nicholas Sparks. Le journaliste scientifique Jeremy, s'est installé dans un petit village nommé Boone Creek, pour tenter de refaire sa vie après un divorce douloureux. Des phénomènes étranges, dans le cimetière du village attire son attention et le pousse à faire enquête. C'est au cours de cette enquête qu'il va rencontrer Lexie.

MUSIQUE

LEMAY, Lynda. Un éternel hiver. (CD)
LES PETITES TOUNES. Dans le sous-sol. (CD)
RIVARD, Michel. Confiance (CD)
VULGAIRES MACHINS. Compter les corps (CD)

FILMS

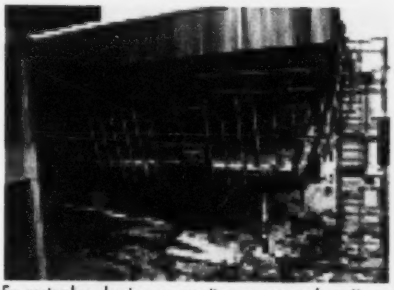
Astérix et le coup du menhir (DVD-jeunesse)
Concurrence déloyale (DVD-adulte)
Dans l'oeil du chat. (DVD-adulte)
Holy Lola (DVD-adulte)

Heures d'ouverture

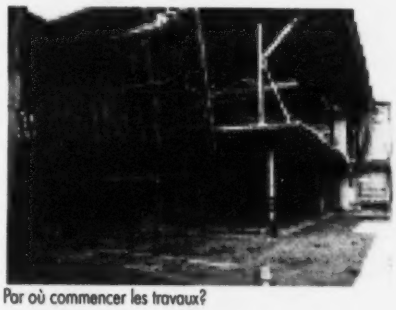
Lundi	9 h à 17 h
Mardi	9 h à 20 h
Mercredi	9 h à 17 h
Jeudi	9 h à 20 h
Vendredi	9 h à 17 h
Samedi	13 h à 17 h
Dimanche	Fermé

LES MURS DE LA BIBLIOTHÈQUE ONT DISPARU!

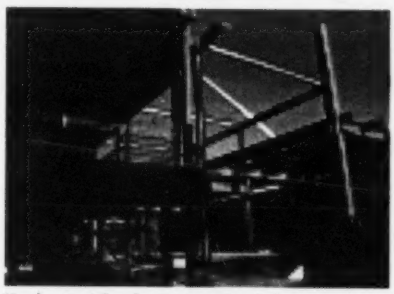
En septembre dernier, les murs des anciens locaux de la bibliothèque Dr Marguerite-Michaud se sont littéralement écroulés. Toutefois, depuis quelques jours, les travaux évoluent à un très bon rythme. La nouvelle bibliothèque devrait ouvrir ses portes cet hiver.



En septembre dernier, on aurait pu penser qu'un séisme s'était abattu au CCSA.



Par où commencer les travaux?



Vers la mi-octobre, les structures de métal ont commencé à s'élever.

sudoku

À partir de 8 ans

PROBLÈME NO 21

3			8		2			9
6	1			5			4	7
		8				3		
4			1		6			3
		9				1		
1			4		7			8
		6				4		
5	8			4			9	2
2			9		3			5

RÈGLES DU JEU

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

SOLUTION EN PAGE 19

Boutique de l'Amitié

Située au Centre communautaire Sainte-Anne, la Boutique de l'Amitié est un endroit où vous retrouverez des disques compacts, des livres, des jeux, des cartes de souhait et bien plus encore... en français!
Nous pouvons commander des livres et des disques.

Heures d'ouverture

La Boutique de l'Amitié est ouverte sur demande à la réception du CCSA pendant les heures d'ouverture et tous les dimanches, pendant la catéchèse, de 10 h 30 à midi.
Renseignements: 453-2731

Les fabuleuses recettes de Juliette

Bonjour mes amours, je vous écris, encore une fois, de la Grèce. Ce pays est tout simplement superbe. Je ne peux me décider à le quitter. Et j'ai rencontré un homme tout simplement génial... un bel et sublime Américain imaginez-vous... ça existe! Nous filons le parfait bonheur et je le vois dans ma soupe. Juste son regard me fait frémir de passion. Mais en ce moment, je frémis de douleur. J'ai passé, dans le plus simple appareil, trop de temps au soleil... OUCH! J'ai brûlé à des endroits coquins... quelle idiote je suis! On apprend par nos erreurs.

Les belles couleurs de l'automne canadien me manquent beaucoup. L'air plus frisquet, les promenades dans le bois et les repas chauds de la saison plus froide. Voici une recette de chili un peu différente... vous en raffolerez.

Chili au poulet

1 c. à table d'huile végétale
450 g (1 lb) de poulet (ou de dinde) haché
1 oignon moyen haché
1 poivron vert coupé en dés
2 piments jalapeno finement coupés
1 conserve de 796 ml de tomates en dés
1 conserve de 540 ml d'haricots rouges égouttés
1 conserve de 284 ml de sauce tomate
1 c. à table de poudre de chili
1 c. à thé de sel
1 c. à thé d'origan
2 c. à thé de cumin moulu
3 gousses d'ail émincées

Dans un gros chaudron, faites chauffer l'huile puis ajoutez le poulet, l'oignon et l'ail. Faites cuire jusqu'à ce que le poulet ne soit plus rose. Ensuite, vous garrochez le reste des ingrédients dans le chaudron, vous menez à ébullition et faites cuire à feu moyen pendant environ 45 minutes. Donne six portions. Servir avec un peu de fromage cheddar. Bon appétit mes amours!

Je vous donne rendez-vous le mois prochain, je vous embrasse!